

DIN EN 45545-7

ICS 13.220.20; 45.060.01

Ersatz für
DIN CEN/TS 45545-7:2009-07

**Bahnanwendungen –
Brandschutz in Schienenfahrzeugen –
Teil 7: Brandschutzanforderungen an Anlagen für brennbare
Flüssigkeiten und Gase;
Deutsche Fassung EN 45545-7:2013**

Railway applications –
Fire protection on railway vehicles –
Part 7: Fire safety requirements for flammable liquid and flammable gas installations;
German version EN 45545-7:2013

Applications ferroviaires –
Protection contre les incendies dans les véhicules ferroviaires –
Partie 7: Exigences de sécurité incendie relatives aux installations de liquides
inflammables et de gaz inflammables;
Version allemande EN 45545-7:2013

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF) im DIN
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 45545-7:2013) wurde von dem Gemeinschaftssausschuss „Brandschutz“ von CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ und CLC/TC 9X „Elektrische und elektronische Anwendungen in Bahnen“ unter der Sekretariatsführung des DIN (Deutschland) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 087-00-14 AA „Brandschutz“ des Normenausschusses Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF) im DIN.

Änderungen

Gegenüber DIN CEN/TS 45545-7:2009-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Das Dokument wurde den derzeitigen Gegebenheiten von Technik, Wissenschaft und Forschung angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN CEN/TS 45545-7: 2009-07

Deutsche Fassung

**Bahnanwendungen - Brandschutz in Schienenfahrzeugen -
Teil 7: Brandschutzanforderungen an Anlagen für brennbare
Flüssigkeiten und Gase**

Railway applications - Fire protection on railway vehicles -
Part 7: Fire safety requirements for flammable liquid and
flammable gas installations

Applications ferroviaires - Protection contre les incendies
dans les véhicules ferroviaires - Partie 7: Exigences de
sécurité incendie relatives aux installations de liquides
inflammables et de gaz inflammables

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. Dezember 2012 angenommen.

Die CEN und CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN und CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN und CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN- und CENELEC-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute und elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



**Management-Zentrum des CEN-CENELEC:
Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel**

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	5
4 Allgemeine Systemanforderungen	5
5 Tanks für brennbare Flüssigkeiten und Gase	6
5.1 Allgemeines	6
5.2 Tanks für brennbare Flüssigkeiten	7
5.3 Bewegliche Flüssiggasanlagen für Catering-Bereiche.....	8
6 Rohrleitungen und zugehörige Anschlussstücke	8
6.1 Anforderungen an Rohrleitungen, die brennbare Flüssigkeiten beinhalten	8
6.2 Flexible Verbindungen	8
6.3 Anforderungen an Gasverteilungssysteme	9
6.4 Entlüftungseinrichtungen für Tanks brennbarer Flüssigkeiten	9
7 Verbrennungsmotoren, Heizungen und Hilfsbetriebe	10
7.1 Allgemeines	10
7.2 Verbrennungsmotoren im Innern von Fahrzeugen	10
7.3 Heizungsanlagen	10
7.4 Abgaseinrichtungen	10
8 Flüssiggasanlagen.....	10
8.1 Allgemeines	10
8.2 Installation	11
8.3 Betriebsanweisungen.....	11
9 Konformitätsbewertung	11
Anhang A (normativ) Grafische Symbole	12
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2008/57/EG	13
Literaturhinweise	15

Vorwort

Dieses Dokument (EN 45545-7:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2016 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt CEN/TS 45545-7:2009.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie 2008/57/EC.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie 2008/57/EC siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Diese Reihe Europäischer Normen *Bahnanwendungen — Brandschutz in Schienenfahrzeugen* besteht aus:

- *Teil 1: Allgemeine Regeln*
- *Teil 2: Anforderungen an das Brandverhalten von Materialien und Komponenten*
- *Teil 3: Feuerwiderstand von Feuerschutzabschlüssen*
- *Teil 4: Brandschutzanforderungen an die konstruktive Gestaltung von Schienenfahrzeugen*
- *Teil 5: Brandschutzanforderungen an die elektrische Ausrüstung einschließlich der von Oberleitungsbussen, spurgeführten Bussen und Magnetschwebefahrzeugen*
- *Teil 6: Brandmelde- und Brandbekämpfungseinrichtungen und begleitende Brandschutzmaßnahmen*
- *Teil 7: Brandschutzanforderungen an Anlagen für brennbare Flüssigkeiten und Gase*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

EN 45545-7 wurde aus den bestehenden Brandschutz-Vorschriften für Schienenfahrzeuge des Internationalen Eisenbahnverbandes (UIC) und verschiedener europäischer Staaten entwickelt.

Mit der Anwendung der Betriebsklassen und Bauartklassen, die in EN 45545-1 festgelegt sind, berücksichtigen die in diesem Teil enthaltenen Anforderungen die derzeitigen Betriebsbedingungen des öffentlichen Schienenverkehrs in Europa.